

2009. október 5-én benyújtott kereset — Donau Chemie kontra Bizottság

(T-406/09. sz. ügy)

(2009/C 312/53)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: Donau Chemie AG (Bécs, Ausztria) (képviselők: S. Polster, W. Brugger és M. Brodey ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a COMP/F/39.396 — „kalciumkarbid- és magnéziumalapú reagensek az acél- és a földgázágazatban” ügyben 2009. július 22-én hozott C(2009) 5791 végleges bizottsági határozat 2. cikkét a felperest érintő részében;
- másodlagosan, az Elsőfokú Bíróság a felperessel szemben a megtámadott határozatban a Bizottság által kiszabott bírság összegét jelentősen és a megfelelő mértékben csökkentse;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a COMP/F/39.396 — „kalciumkarbid- és magnéziumalapú reagensek az acél- és a földgázágazatban” ügyben 2009. július 22-én hozott C(2009) 5791 végleges bizottsági határozatot vitatják. A megtámadott határozatban az EK 81. cikk, valamint az EGT-Megállapodás 53. cikkének megsértése miatt bírságot szabtak ki a felperessel és más vállalkozásokkal szemben. A felperes a Bizottság álláspontja szerint egységes és folyamatos jogsértésben vett részt az EGT-ben — Spanyolországban, Portugálián, Írországon és az Egyesült Királyságon kívül — a kalciumkarbid- és magnéziumszektorban, amely jogsértés a piac felosztásában, kvótákra vonatkozó megállapodásokban, az ügyfelek felosztásában, árrögzítésben, valamint az árakra, az ügyfelekre és az eladási mennyiségekre vonatkozó bizalmas információk cseréjében állt.

Keresete alátámasztására a felperes az EK-Szerződés és a végrehajtására alkalmazandó jogszabályok megsértésére hivatkozik, és különösen a következő jogalapokat terjeszti elő:

- a bírság alapösszegének és a bírságkiszabási iránymutatás⁽¹⁾ 25. pontja szerint meghatározandó további összegnek a jogellenes kiszámítása;
- enyhítő körülmények jogellenes figyelmen kívül hagyása a bírság kiszámításánál;

— az engedékenységi közlemény⁽²⁾ jogellenes alkalmazása, mivel a felperesnek az engedékenység iránti kérelme alapján nyújtott bírságcsökkentés mértékét túl alacsonyan határozták meg;

— az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértése a bírság kiszámításánál;

— a bírságkiszabási iránymutatás 35. pontja szerinti fizetőképzetlenség és/vagy ugyanezen iránymutatás 37. pontja szerinti különleges körülmények miatti bírságcsökkentés jogellenes figyelmen kívül hagyása;

— az EK 253. cikk megsértése a megtámadott határozatot érintő indokolási hiányosságok miatt.

⁽¹⁾ A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002. C 45., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. kötet 2. fejezet 155. o.).

⁽²⁾ A kartellügyek esetében a pénzbírságok alóli mentességről és a pénzbírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 1996. C 207., 4. o.).

2009. október 9-én benyújtott kereset — Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft kontra Bizottság

(T-407/09. sz. ügy)

(2009/C 312/54)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH (Neubrandenburg, Németország) (képviselők: M. Núñez Müller és J. Dammann ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a 2009. július 29-i D/53320 bizottsági határozatot;
- másodlagosan az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a Bizottság az EK 88. cikkből és a 659/1999/EK rendeletből eredő kötelezettségeinek megsértésével elmulasztotta megindítani az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.